

Scène I (1) : vers 1-53
Hippolyte chasseur (1)
Scènes de chasse en Attique
(tétramètres anapestiques et dimètres)
Hippolytus

Ite, umbrosas cingite silvas	1
summaque montis juga, Cecropii !	
Celeri planta lustrate vagi,	
quae saxoso loca Parnetho	
subjecta jacent, quae Thriasiis	5
vallibus amnis rapida currens	
verberat unda; scandite colles	
semper canos nive Riphaea;	
hac, hac, alii qua nemus alta	
textitur alno, qua prata jacent	10
quae rorifera mulcens aura	
Zephyrus vernas evocat herbas,	
ubi per graciles levis Ilisos,	
[ubi Maeander super aequales,]	
labitur agros piger et steriles	15
amne maligno radit harenas;	
vos, qua Marathon tramite laevo	
saltus aperit, qua comitatae	
gregibus parvis nocturna petunt	
pabula fetae; vos qua tepidis	20
subditus austris frigora mollit	
durus Acharneus.	
Alius rupem dulcis Hymetti,	
parvas alius calcet Aphidnas !	
pars illa diu vacat immunis,	25
qua curvati litora ponti	
Sunion urget. Si quem tangit	
gloria silvae, vocat hunc Phlye :	
hic versatur, metus agricolis,	
vulnere multo jam notus aper.	30
At vos laxas canibus tacitis	
mittite habenas ; teneant acres	
lora Molossos et pugnaces	
tendant Cretes fortia trito	
vincula collo.	35
At Spartanos (genus est audax	35b
avidumque ferae) nodo cautus	
propiore liga : veniet tempus,	
cum latratu cava saxa sonent;	
nunc, dimissi, nare sagaci	
captent auras lustraue presso	40
quaerant rostro, dum lux dubia est,	
dum signa pedum roscida tellus	
impressa tenet.	
Alius raras cervice gravi	

portare plagas, alius teretes properet laqueos ; picta rubenti linea pinna vano cludat terrore feras.	45
Tibi vibretur missile telum, tu grave dextra laevaue simul robur lato dirige ferro, tu praecipites clamore feras subsector ages; tu, jam victor, curvo solves viscera cultro.	48b 50

Tout le vocabulaire dans l'ordre du texte :

eo. , is. , ire. , ivi. *ou* ii. , itum. ¹: aller
 umbrosus , a, um : ombragé, ombreux, qui donne de l'ombre
 cingo. , is, ere, cingi. , cinctum. ⁴: entourer
 silva. , ae, *f* ¹: la forêt
 summus. , a, um ²: le haut de, le sommet de (*summa arbor* : l'arbre le plus élevé, *ou* le haut de l'arbre...);
 mons. , montis. , *m* ¹: montagne
 jugum. , i, *n* ²: la cime, la hauteur, la croupe, le sommet
 Cecropius , a, um : de Cécrops, athénien, d'Athènes, de l'Attique
 Cecropii : 2 analyses possibles : 1) *génitif accordé à montis* ; 2) *vocatif pluriel* ; avec les impératifs (*ite, cingite, lustrate...etc.*), la seconde solution me paraît préférable !
 celer. , eris, ere ³: rapide
 planta. , ae, *f* : la plante (*du pied*), *et* , *par métonymie*, le pied
 lustrō. , as, are ⁴: parcourir
 vagus. , a, um ³: vagabond, nomade ; épars ;
 qui. , quae. , quod. , *pr. rel* ¹: qui, que, quoi, dont, lequel...
 constr. : *loca* : *antécédent post-posé de quae*
 saxosus , a, um : pierreux, rocaillieux, caillouteux
 locus. (*o bref*) , i, *m* ¹: lieu, endroit, région ;
 Parnethus , i, *m* : le Parnès, *montagne de l'Attique*
 5
 subicio / subjicio , is, ere, jeci, jectum ⁴: placer sous
 jaceo , es, ere, cui ¹: s'étendre
 Thriasius , a, um : (*a bref*) : de Thrie, *village d'Attique*
 vallis. / valles. , is, *f* ⁴: la vallée, le vallon ;
 amnis. , is, *m* ²: 1 cours d'eau, rivière, fleuve ; 2 l'eau (*poét.*)
 rapidus , a, um ⁴: rapide
 constr. : *rapida... unda, abl.*
 curro. , is, ere, cucurri, cursum ³: courir
 verbero , as, are : frapper, battre
 unda. , ae, *f* ¹: l'onde, l'eau (*courante*) , le flot, le courant
 scando. , is, ere, scandi. , scansum. : escalader
 collis. , is, *m* ³: colline
 semper. , *adv* ¹: toujours
 canus. , a, um : *adj.* blanc, argenté
 nix. , nivis. *f* ⁴: la neige

Riphaeus , a, um : des monts Riphées (*plus ou moins mythiques, situés en Scythie, symbolisant le grand nord...*)

hac. (a long) : par ici ; par là ;

alius, a, ud¹: autre, un autre ;

alii , *substantivé, avec un impératif pluriel* : « vous autres »

qua. (a long) *adv de lieu*²: 1 par où ; 2 sur l'étendue où...

hac : *antécédent de qua*

nemus. (2 brèves) , nemoris n³: la forêt, le bois, le bocage, le bosquet ; le bois sacré ;

altus. , a, um¹: 1 haut, élevé, grand ; 2 profond

10

texo. , is, ere, texui, textum. : tisser, tresser, entrelacer

alnus. , i, f: l'aulne (*arbre qui aime les terrains humides*)

alta ... alno : *singulier de généralité : traduire par un pluriel*

pratun. , i, n³: pré, prairie, gazon

constr. : quae : *acc. complétant mulcens ... Zephyrus ; traduction littérale impossible en français !*

rorifer , fera, ferum : (o long, i et e brefs) porteur de rosée, qui répand la rosée

mulceo , es, ere, mulsi. , mulsum. : caresser

aura. , ae, f²: le souffle, la brise

Zephyrus , i, m : le zéphyr (*vent d'ouest doux et tiède*)

vernus. , a, um : printanier

evoco , as, are⁴: faire venir, faire sortir en appelant, faire jaillir

herba. , ae, f²: herbe, pousses

ubi. ¹: *adv.* : où;

per. + *acc*¹: à travers

gracilis , is, e : maigre

constr. : per graciles ... agros ; *le vers 13 est probablement une interpolation... et aurait comme verbe sous-entendu labitur lui aussi ; inaequales <agros s e >*

levis. (e bref) , is, e¹: insignifiant, inconstant, faible

Ilisos , i, m : Ilisos, *fleuve de l'Attique*

Maeander , dri m : Le Méandre, *fleuve d'Asie aux nombreux ... méandres*

super. , *prép.*²: + *acc* : sur, au-dessus de, au-delà de

inaequalis , is, e : inégal, raboteux

15

labor. , eris, i, lapsus sum³: glisser, s'écouler, couler ;

ager. , agri. , m¹: champ

piger. , gra, grum⁴: paresseux

et. , *conj.*¹: et, aussi, même

sterilis , is, e : stérile

malignus , a, um : avare, parcimonieux

rado. , is, ere, rasi. , rasum. : toucher au passage, raser

arena / harena , ae f³: sable

vos. , vos, vestrum. ou vestri. , vobis. , vobis¹: vous

Marathon , onis f: (a brefs, o long) Marathon, *village et plaine de l'Attique*

trames. , itis, m : sentier

laevus. , a, um³: *adj.* qui est à gauche ; *subst.* : laeva. , ae f : 1 la partie gauche ; 2 la main gauche ;

saltus. , us *m*⁴: 1 les pâturages boisés ; 2 montagne boisée (*servant de refuges aux bêtes sauvages*), hallier ;
 aperio , is, ire, aperui, apertum³: ouvrir, découvrir, révéler
 comitatus , a, um + *abl* : accompagné de
 grex. , gregis. , *m*²: groupe ;
 parvus. , a, um¹: 1 petit ; 2 jeune ; // parvi, orum : les petits ;
 gregibus parvis : 2 possibilités d'analyse : 1) la plus simple : parvis, *adjectif*,
 s'accorde avec gregibus ; « petits groupes » ; 2) plus compliqué, mais plus riche de
 sens : gregibus est apposé à parvis, *adjectif substantivé* : « leurs petits, en groupes » ;
 nocturnus , a, um⁴: nocturne
 peto. , is, ere, ivi / ii, itum¹: se diriger vers, gagner (*un lieu*), se rendre à
 20
 pabulum , i, *n*⁴: 1 le pâturage ; 2 le fourrage, l'aliment ;
 feta. , ae, *adj.* : qui est accouchée; qui a mis bas ; *subst* : la femelle ; la brebis qui a mis bas, la
 brebis mère ;
 tepidus , a, um : tiède
 subdo , is, ere, subdidi, subditus : placer dessous, exposer à
 Auster. , tri *m* : le vent du sud, l'Auster (*vent du sud qui apporte la pluie rafraîchissante de
 l'orage, l'été, mais qui peut aussi être violent*)
 frigus. , oris, *n*³: le froid, la froidure, le frimas; la fraîcheur
 mollio , is, ire, ivi, itum : adoucir, atténuer
 durus. , a, um¹: dur, rude
 Acharneus , i *m* : (u long) le pays d'Acharnes, le mont d'Acharnes (*en Attique centrale*)
 rupes. , is, *f*³: le rocher
 dulcis. , is, e²: doux, agréable
 Hymettus , i *m* : (y bref) : le mont Hymette (*montagne de Sud-est de l'Attique célèbre pour
 ses abeilles*);
 calco. , as, are : fouler aux pieds, marcher sur quelque chose, piétiner
 Aphidnae , arum *f pl* : Aphidna, *village du nord de l'Attique*
 25
 pars. , partis. , *f*¹: la partie, le côté, l'endroit
 ille. , illa. , illud. ¹: *adjectif* : ce, cette ; *pronom* : celui-là, celle-là, cela.
 diu. , *adv.*¹: longtemps, depuis longtemps
 vaco. , as, are³: + *abl* : être vide ou exempt de, être déserté, rester inutile
 immunis , is, e : *abs.* : exempt de tribut
 curvor. , aris, ari, curvatus sum : s'infléchir, s'incurver ;
 litus. , oris, *n.*²: rivage, côte, littoral ;
 pontus. , i *m*³: la mer
 Sunion , ii *n* (u long, i et o brefs) : le Sounion, le cap Sounion, *au sud-est de l'Attique*
 urgeo , es, ere, ursi, -²: surplomber
 si. ¹: si
 quis. , quae. , quid. ¹: après si, nisi, ne, num, quis est l'équivalent de aliquis (quelqu'un)
 tango. , is, ere, tetigi, tactum. ²: toucher, émouvoir
 gloria , ae, *f*¹: la gloire, le désir de gloire ;
 voco. , as, are¹: appeler
 Phlyis. / Phlye. (?) : *hapax* : Phlyé, *village joutant Athènes, près de la source de l'Ilissos ?*
 hic. , (i long) *adv.*¹: ici, là (*répond à la question ubi*)
 versor. , aris, ari, atus sum⁴: se trouver habituellement ;

metus. , us, *m*¹: peur, crainte ; terreur ;

agricola , ae, *m* : agriculteur, paysan

30

vulnus , eris *n*¹: 1 la blessure ; 2 le coup, le choc ;

multus. , a, um¹: nombreux, en grand nombre (*surtout au pl.* : multi. , multae. , multa. : nombreux), beaucoup

jam. , *adv.*¹: déjà, désormais

notus. , a, um²: connu, fameux ;

aper. , apri. , *m* : sanglier

at.¹: (*changement de sujet*) d'autre part, quant à

laxus. , a, um : détendu, flottant, lâche

canis. , is, *m et f*³: le chien, la chienne

tacitus , a, um³: muet, silencieux ; / tacitus canis : *techn.* : chien muet (= dressé à se taire) , limier

mitto. , is, ere, misi. , missum.¹: laisser aller

habena , ae *f*: la bride, la laisse

teneo , es, ere, ui, tentum.¹: tenir, maintenir, retenir

teneant : *forte asyndète, à traduire !*

acer. , acris. , acre.²: ardent, violent, fougueux

lorum. , i, *n* : courroie, lanière

Molossus , i *m* : molosse, *gros chien qui n'intervient qu'en fin de chasse, pour réduire les fauves (Molosse est en Epire)*

pugnax. , acis *adj.* : belliqueux, batailleur

tendo. , is, ere, tetendi, tensum.²: tendre, tirer sur

Cres. , Cretis. (*e long*) : le Crétois ; / Cretes canes, les chiens Crétois, *sortes de lévriers*

fortis. , fortis, forte.¹: solide

tero. , is, ere, trivi. , tritum.⁴: frotter, user

35

vinculum / vinclum , i, *n*³: lien, chaîne, entrave ;

collum. , i, *n*³: cou

Spartanus , i *m* : spartiate, de Sparte ; / Spartanus canis : *variété de chien* ;

genus. , eris, *n*¹: race, espèce

sum. , es. , esse. , fui.¹: être, exister

audax. , acis *adj.*²: téméraire, audacieux, hardi

avidus , a, um³: désireux, avide (de : + *gén.*)

fera. , ae *f*²: la bête sauvage, le fauve

nodus. , i, *m* : nœud

caveo , es, ere, cavi. , cautum.³: faire attention, prendre ses précautions

propior , oris¹: (plus) proche, placé plus près

ligo. , as, are : lier, attacher

nodo propiore ... liga : *comprendre qu'il faut raccourcir leur laisse, les « tenir court ».*

venio , is, ire, veni. , ventum.¹: venir, arriver

tempus. , oris 1 *n*¹: le moment, le temps

cum.¹: *conj + ind.* = quand, lorsque; tempus ... cum : le moment où ... ;

latratus , us, *m* (2 a *longs*) : aboiement

cavus. , a, um⁴: creux

saxum. , i, *n*²: pierre, roc, roche

cava saxa : *cavernes ? gorges ?*

sono. , as, are, sonui, sonitum³: résonner, retentir
sonent : *valeur de possibilité du subjonctif* : pourront résonner de...

nunc. , *adv.* ¹: maintenant, mais pour l'instant ;
nunc, dimissi : *retour aux canes taciti évoqués au vers 31*

dimitto , is, ere, misi, missum²: envoyer de tous côtés

naris. , is, *f*: la narine

sagax. , acis *adj* : au flair subtil

40

capto. , as, are⁴: chercher à prendre, chercher à saisir, humer

lustrum. , i, *n* : tout lieu boueux ; bauge (*du sanglier*) ;

premo. , is, ere, pressi. , pressum. ¹: tenir en dessous de soi, comprimer, serrer

quaero. , is, ere, sivi, situm¹: être en quête de, être à la recherche de, chercher, rechercher

rostrum. , i, *n* : museau, mufle, gueule

dum. , *conj.* ¹: 1. + *ind.* =: pendant que, tandis que

lux. , lucis. , *f* ²: 1 lumière ; 2 jour; // *expr.* prima luce : à l'aube

dubius , a, um²: douteux, indécis

signum. , i, *n* ¹: le signe, la marque

pes. , pedis. , *m* ¹: pied, pas (*par métonymie*) ;

roscidus , a, um : couvert de rosée

tellus. , uris, *f* ²: la terre, le sol

imprimo , is, ere, pressi, pressum : marquer d'une empreinte, imprimer

rarus. , a, um³: peu serré; aux larges mailles (*filet*)

cervix. , icis, *f* ³: la nuque, le cou

gravis. , is, e¹: alourdi, apesanti

45

porto. , as, are⁴: porter, transporter

constr. : portare ... properet

plaga. (*1^{er} a bref*) , ae, *f* : le filet

teres. , teretis *adj.* : bien tourné , bien fait

propero , as, are²: se hâter de (+ *inf*)

laqueus , i, *m* : le lacet, le nœud coulant

pingo. , is, ere, pinxi. , pictum. ⁴: peindre, teindre, barbouiller

rubeo , es, ere, rubui⁴: être rouge ; rougir

linea , ae *f*⁴: la corde

pinna. , ae *f*: la plume

constr. : linea picta (*nom.*) rubenti pinna (*abl. de moyen*)

vanus. , a, um⁴: *adj* : vide, sans fondement

claudo. / cludo. , is, ere, clausi. , clausum. ²: enfermer ; fermer, barrer, clôturer ;

terror. , terroris *m* ³: la terreur, l'épouvante ;

tu. , te. , tui. , tibi. , te¹: tu, te, toi

tibi : *datif (poét. et rare) complément d'agent de vibretur*

vibro. , as, are : agiter, brandir

missilis , is, e : qu'on peut lancer, de jet ; / missile telum : le javelot

dextra. ou dextera , ae, *f* ²: la main droite

simul. ¹: *adv* : en même temps, ensemble

50

robur. , oris, *n* ³: 1 chêne ; 2 bois dur ; *par métonymie, tout objet en bois dur* : l'épieu

latus. , a, um³: large

lato ferro : *abl. de qualification, caractérise* grave robur
 dirigo , is, ere, direxi , directum ⁴: diriger
 ferrum. , i, n ¹: fer, pointe de fer
 praeceps. , praecipitis ³: *adj.* : qui se précipite en toute hâte, à toute vitesse, aveugle, emporté
 clamor. , oris, m ²: clameur, cri
 subsessor , oris m : celui qui est à l'affût
 ago. , is, ere, egi. , actum. ¹: mettre en mouvement, chasser devant soi
 victor. , oris, m ²: vainqueur
 curvus. , a, um ³: recourbé
 solvo. , is, ere, solui, solutum ²: découper, débiter, dépecer
 viscera , um, n pl : les entrailles ; les chairs ;
 culter. , cultri. m : le couteau

Vocabulaire alphabétique :

acer. , acris. , acre. ²: ardent, violent, fougueux
 Acharneus , i m : (u long) le pays d'Acharnes, le mont d'Acharnes (*en Attique centrale*)
 ager. , agri. , m ¹: champ
 ago. , is, ere, egi. , actum. ¹: mettre en mouvement, chasser devant soi
 agricola , ae, m : agriculteur, paysan
 alius, a, ud ¹: autre, un autre ;
 alnus. , i, f : l'aulne (*arbre qui aime les terrains humides*)
 altus. , a, um ¹: 1 haut, élevé, grand ; 2 profond
 amnis. , is, m ²: 1 cours d'eau, rivière, fleuve ; 2 l'eau (*poét.*)
 aper. , apri. , m : sanglier
 aperio , is, ire, aperui, apertum ³: ouvrir, découvrir, révéler
 Aphidnae , arum f pl : Aphidna, *village du nord de l'Attique*
 arena / harena , ae f ³: sable
 at. ¹: (*changement de sujet*) d'autre part, quant à
 audax. , acis *adj.* ²: téméraire, audacieux, hardi
 aura. , ae, f ²: le souffle, la brise
 Auster. , tri m : le vent du sud, l'Auster (*vent du sud qui apporte la pluie rafraîchissante de l'orage, l'été, mais qui peut aussi être violent*)
 avidus , a, um ³: désireux, avide (de : + *gén.*)
 calco. , as, are : fouler aux pieds, marcher sur quelque chose, piétiner
 canis. , is, m et f ³: le chien, la chienne
 canus. , a, um : *adj.* blanc, argenté
 capto. , as, are ⁴: chercher à prendre, chercher à saisir, humer
 caveo , es, ere, cavi. , cautum. ³: faire attention, prendre ses précautions
 cavus. , a, um ⁴: creux
 Cecropius , a, um : de Cécrops, athénien, d'Athènes, de l'Attique
 celer. , eris, ere ³: rapide
 cervix. , icis, f ³: la nuque, le cou
 cingo. , is, ere, cinxi. , cinctum. ⁴: entourer
 clamor. , oris, m ²: clameur, cri
 claudo. / cludo. , is, ere, clausi. , clausum. ²: enfermer ; fermer, barrer, clôturer ;
 collis. , is, m ³: colline
 collum. , i, n ³: cou
 comitatus , a, um + *abl* : accompagné de

Cres. , Cretis. (e *long*) : le Crétois ; / Cretes canes, les chiens Crétois, *sortes de lévriers*
 culter. , cultri. *m* : le couteau
 cum. ¹: *conj* + *ind.* = quand, lorsque; tempus ... cum : le moment où ... ;
 curro. , is, ere, cucurri, cursum ³: courir
 curvor. , aris, ari , curvatus sum : s'infléchir, s'incurver ;
 curvus. , a, um ³: recourbé
 dextra. ou dextera , ae, *f* ²: la main droite
 dimitto , is, ere, misi, missum ²: envoyer de tous côtés
 dirigo , is, ere, direxi , directum ⁴: diriger
 diu. , *adv.* ¹: longtemps, depuis longtemps
 dubius , a, um ²: douteux, indécis
 dulcis. , is, e ²: doux, agréable
 dum. , *conj.* ¹: 1. + *ind.* =: pendant que, tandis que
 durus. , a, um ¹: dur, rude
 eo. , is. , ire. , ivi. ou ii. , itum. ¹: aller
 et. , *conj.* ¹: et, aussi, même
 evoco , as, are ⁴: faire venir, faire sortir en appelant, faire jaillir
 fera. , ae *f* ²: la bête sauvage, le fauve
 ferrum. , i, n ¹: fer, pointe de fer
 feta. , ae, *adj.* : qui est accouchée; qui a mis bas ; *subst* : la femelle ; la brebis qui a mis bas, la brebis mère ;
 fortis. , fortis, forte. ¹: solide
 frigus. , oris, n ³: le froid, la froidure, le frimas; la fraîcheur
 genus. , eris, n ¹: race, espèce
 gloria , ae, *f* ¹: la gloire, le désir de gloire ;
 gracilis , is, e : maigre
 gravis. , is, e ¹: alourdi, apesanti
 grex. , gregis. , *m* ²: groupe ;
 habena , ae *f* : la bride, la laisse
 hac. (a *long*) : par ici ; par là ;
 herba. , ae, *f* ²: herbe, pousses
 hic. , (i *long*) *adv.* ¹: ici, là (*répond à la question ubi*)
 Hymettus , i *m* : (y *bref*) : le mont Hymette (*montagne de Sud-est de l'Attique célèbre pour ses abeilles*);
 Ilisos , i, m : Ilisos, *fleuve de l'Attique*
 ille. , illa. , illud. ¹: *adjectif* : ce, cette ; *pronom* : celui-là, celle-là, cela.
 immunis , is, e : *abs.* : exempt de tribut
 imprimo , is, ere, pressi, pressum : marquer d'une empreinte, imprimer
 inaequalis , is, e : inégal, raboteux
 jaceo , es, ere, cui ¹: s'étendre
 jam. , *adv.* ¹: déjà, désormais
 jugum. , i, n ²: la cime, la hauteur, la croupe, le sommet
 labor. , eris, i, lapsus sum ³: glisser, s'écouler, couler ;
 laevus. , a, um ³: *adj.* qui est à gauche ; *subst.* : laeva. , ae *f* : 1 la partie gauche ; 2 la main gauche ;
 laqueus , i, m : le lacet, le nœud coulant
 latratus , us, *m* (2 a *longs*) : aboiement
 latus. , a, um ³: large

laxus. , a, um : détendu, flottant, lâche
 levis. (e *bref*) , is, e¹: insignifiant, inconstant, faible
 ligo. , as, are : lier, attacher
 linea , ae *f*⁴: la corde
 litus. , oris, *n.*²: rivage, côte, littoral ;
 locus. (o *bref*) , i, *m*¹: lieu, endroit, région ;
 lorum. , i, *n* : courroie, lanière
 lustrum. , as, are⁴: parcourir
 lustrum. , i, *n* : tout lieu boueux ; bauge (*du sanglier*) ;
 lux. , lucis. , *f*²: 1 lumière ; 2 jour; // *expr.* prima luce : à l'aube
 Maeander , dri *m* : Le Méandre, *fleuve d'Asie aux nombreux ... méandres*
 malignus , a, um : avare, parcimonieux
 Marathon , onis *f*: (a *brefs*, o *long*) Marathon, *village et plaine de l'Attique*
 metus. , us, *m*¹: peur, crainte ; terreur ;
 missilis , is, e : qu'on peut lancer, de jet ; / missile telum : le javelot
 mitto. , is, ere, misi. , missum. ¹: laisser aller
 mollio , is, ire, ivi, itum : adoucir, atténuer
 Molossus , i *m* : molosse, *gros chien qui n'intervient qu'en fin de chasse, pour réduire les fauves (Molosse est en Epire)*
 mons. , montis. , *m*¹: montagne
 mulceo , es, ere, mulsi. , mulsum. : caresser
 multus. , a, um¹: nombreux, en grand nombre (*surtout au pl.* : multi. , multae. , multa. : nombreux), beaucoup
 naris. , is, *f*: la narine
 nemus. (2 *brèves*) , nemoris *n*³: la forêt, le bois, le bocage, le bosquet ; le bois sacré ;
 nix. , nivis. *f*⁴: la neige
 nocturnus , a, um⁴: nocturne
 nodus. , i, *m* : nœud
 notus. , a, um²: connu, fameux ;
 nunc. , *adv.*¹: maintenant, mais pour l'instant ;
 pabulum , i, *n*⁴: 1 le pâturage ; 2 le fourrage, l'aliment ;
 Parnethus , i *m* : le Parnès, *montagne de l'Attique*
 pars. , partis. , *f*¹: la partie, le côté, l'endroit
 parvus. , a, um¹: 1 petit ; 2 jeune ; // parvi, orum : les petits ;
 per. + *acc*¹: à travers
 pes. , pedis. , *m*¹: pied, pas (*par métonymie*) ;
 peto. , is, ere, ivi / ii, itum¹: se diriger vers, gagner (*un lieu*), se rendre à
 Phlyis. / Phlye. (?) : *hapax* : Phlyé, *village jouxtant Athènes, près de la source de l'Ilissos ?*
 piger. , gra, grum⁴: paresseux
 pingo. , is, ere, pinxi. , pictum. ⁴: peindre, teindre, barbouiller
 pinna. , ae *f*: la plume
 plaga. (*1^{er} a bref*) , ae, *f* : le filet
 planta. , ae, *f*: la plante (*du pied*), *et, par métonymie*, le pied
 pontus. , i *m*³: la mer
 porto. , as, are⁴: porter, transporter
 praeceps. , praecipitis³: *adj.* : qui se précipite en toute hâte, à toute vitesse, aveugle, emporté
 pratium. , i, *n*³: pré, prairie, gazon
 premo. , is, ere, pressi. , pressum. ¹: tenir en dessous de soi, comprimer, serrer

propero , as, are ²: se hâter de (+ *inf*)
 propior , oris ¹: (plus) proche, placé plus près
 pugnax. , acis *adj.* : belliqueux, batailleur
 qua. (a *long*) *adv de lieu* ²: 1 par où ; 2 sur l'étendue où...
 quaero. , is, ere, sivi, situm ¹: être en quête de, être à la recherche de, chercher, rechercher
 qui. , quae. , quod. , *pr. rel* ¹: qui, que, quoi, dont, lequel...
 quis. , quae. , quid. ¹: *après si, nisi, ne, num, quis est l'équivalent de aliquis* (quelqu'un)
 rado. , is, ere, rasi. , rasum. : toucher au passage, raser
 rapidus , a, um ⁴: rapide
 rarus. , a, um ³: peu serré; aux larges mailles (*filet*)
 Rhiphaeus , a, um : des monts Riphées (*plus ou moins mythiques, situés en Scythie, symbolisant le grand nord...*)
 robur. , oris, *n* ³: 1 chêne ; 2 bois dur ; *par métonymie, tout objet en bois dur* : l'épieu... etc.
 rorifer , fera, ferum : (*o long, i et e brefs*) porteur de rosée, qui répand la rosée
 roscidus , a, um : couvert de rosée
 rostrum. , i, *n* : museau, mufle, gueule
 rubeo , es, ere, rubui ⁴: être rouge ; rougir
 rupes. , is, *f* ³: le rocher
 sagax. , acis *adj* : au flair subtil
 saltus. , us *m* ⁴: 1 les pâturages boisés ; 2 montagne boisée (*servant de refuges aux bêtes sauvages*), hallier ;
 saxosus , a, um : pierreux, rocailleux, caillouteux
 saxum. , i, *n* ²: pierre, roc, roche
 scando. , is, ere, scandi. , scansum. : escalader
 semper. , *adv* ¹: toujours
 si. ¹: si
 signum. , i, *n* ¹: le signe, la marque
 silva. , ae, *f* ¹: la forêt
 simul. ¹: *adv* : en même temps, ensemble
 solvo. , is, ere, solui, solutum ²: découper, débiter, dépecer
 sono. , as, are, sonui, sonitum ³: résonner, retentir
 Spartanus , i *m* : spartiate, de Sparte ; / Spartanus canis : *variété de chien* ;
 sterilis , is, e : stérile
 subdo , is, ere, subdidi, subditus : placer dessous, exposer à
 subicio / subijcio , is, ere, jeci, jectum ⁴: placer sous
 subsessor , oris *m* : celui qui est à l'affût
 sum. , es. , esse. , fui. ¹: être, exister
 summus. , a, um ²: le haut de, le sommet de (*summa arbor* : l'arbre le plus élevé, *ou* le haut de l'arbre...);
 Sunion , ii *n* (u *long, i et o brefs*) : le Sounion, le cap Sounion, *au sud-est de l'Attique*
 super. , *prép.* ²: + *acc* : sur, au-dessus de, au-delà de
 tacitus , a, um ³: muet, silencieux ; / tacitus canis : *techn.* : chien muet (= dressé à se taire) ,
 limier
 tango. , is, ere, tetigi, tactum. ²: toucher, émouvoir
 tellus. , uris, *f* ²: la terre, le sol
 tempus. , oris *l n* ¹: le moment, le temps
 tendo. , is, ere, tetendi, tensum. ²: tendre, tirer sur
 teneo , es, ere, ui, tentum. ¹: tenir, maintenir, retenir

tepidus , a, um : tiède
 teres. , teretis *adj.* : bien tourné , bien fait
 tero. , is, ere, trivi. , tritum. ⁴: frotter, user
 terror. , terroris *m* ³: la terreur, l'épouvante ;
 texo. , is, ere, texui, textum. : tisser, tresser, entrelacer
 Thriasius , a, um : (a *bref*) : de Thrie, *village d'Attique*
 trames. , itis, *m* : sentier
 tu. , te. , tui. , tibi. , te ¹: tu, te, toi
 ubi. ¹: *adv.* : où;
 umbrosus , a, um : ombragé, ombreux, qui donne de l'ombre
 unda. , ae, *f* ¹: l'onde, l'eau (*courante*) , le flot, le courant
 urgeo , es, ere, ursi, - ²: surplomber
 vaco. , as, are ³: + *abl* : être vide ou exempt de, être déserté, rester inutile
 vagus. , a, um ³: vagabond, nomade ; épars ;
 vallis. / valles. , is, *f* ⁴: la vallée, le vallon ;
 vanus. , a, um ⁴: *adj* : vide, sans fondement
 venio , is, ire, veni. , ventum. ¹: venir, arriver
 verbero , as, are : frapper, battre
 vernus. , a, um : printanier
 versor. , aris, ari, atus sum ⁴: se trouver habituellement ;
 vibro. , as, are : agiter, brandir
 victor. , oris, *m* ²: vainqueur
 vinculum / vinclum , i, *n* ³: lien, chaîne, entrave ;
 viscera , um, *n pl* : les entrailles ; les chairs ;
 voco. , as, are ¹: appeler
 vos. , vos, vestrum. *ou* vestri. , vobis. , vobis ¹: vous
 vulnus , eris *n* ¹: 1 la blessure ; 2 le coup, le choc ;
 Zephyrus , i, *m* : le zéphyr (*vent d'ouest doux et tiède*)

Vocabulaire par ordre de fréquence :

fréquence 1 :

ager. , agri. , *m* ¹: champ
 ago. , is, ere, egi. , actum. ¹: mettre en mouvement, chasser devant soi
 alius, a, ud ¹: autre, un autre ;
 altus. , a, um ¹: 1 haut, élevé, grand ; 2 profond
 at. ¹: (*changement de sujet*) d'autre part, quant à
 cum. ¹: *conj* + *ind.* = quand, lorsque; tempus ... cum : le moment où ... ;
 diu. , *adv.* ¹: longtemps, depuis longtemps
 dum. , *conj.* ¹: 1. + *ind.* =: pendant que, tandis que
 durus. , a, um ¹: dur, rude
 eo. , is. , ire. , ivi. *ou* ii. , itum. ¹: aller
 et. , *conj.* ¹: et, aussi, même
 ferrum. , i, *n* ¹: fer, pointe de fer
 fortis. , fortis, forte. ¹: solide
 genus. , eris, *n* ¹: race, espèce
 gloria , ae, *f* ¹: la gloire, le désir de gloire ;
 gravis. , is, e ¹: alourdi, apesanti

hic. , (*i long*) *adv.* ¹: ici, là (*répond à la question ubi*)
 ille. , illa. , illud. ¹: *adjectif* : ce, cette ; *pronom* : celui-là, celle-là, cela.
 jaceo , es, ere, cui ¹: s'étendre
 jam. , *adv.* ¹: déjà, désormais
 levis. (*e bref*) , is, e ¹: insignifiant, inconstant, faible
 locus. (*o bref*) , i, m ¹: lieu, endroit, région ;
 metus. , us, m ¹: peur, crainte ; terreur ;
 mitto. , is, ere, misi. , missum. ¹: laisser aller
 mons. , montis. , m ¹: montagne
 multus. , a, um ¹: nombreux, en grand nombre (*surtout au pl.* : multi. , multae. , multa. :
 nombreux), beaucoup
 nunc. , *adv.* ¹: maintenant, mais pour l'instant ;
 pars. , partis. , f ¹: la partie, le côté, l'endroit
 parvus. , a, um ¹: 1 petit ; 2 jeune ; // parvi, orum : les petits ;
 per. + *acc* ¹: à travers
 pes. , pedis. , m ¹: pied, pas (*par métonymie*) ;
 peto. , is, ere, ivi / ii, itum ¹: se diriger vers, gagner (*un lieu*), se rendre à
 premo. , is, ere, pressi. , pressum. ¹: tenir en dessous de soi, comprimer, serrer
 propior , oris ¹: (plus) proche, placé plus près
 quaero. , is, ere, sivi, situm ¹: être en quête de, être à la recherche de, chercher, rechercher
 qui. , quae. , quod. , *pr. rel* ¹: qui, que, quoi, dont, lequel...
 quis. , quae. , quid. ¹: *après si, nisi, ne, num, quis est l'équivalent de aliquis* (quelqu'un)
 semper. , *adv* ¹: toujours
 si. ¹: si
 signum. , i, n ¹: le signe, la marque
 silva. , ae, f ¹: la forêt
 simul. ¹: *adv* : en même temps, ensemble
 sum. , es. , esse. , fui. ¹: être, exister
 tempus. , oris 1 n ¹: le moment, le temps
 teneo , es, ere, ui, tentum. ¹: tenir, maintenir, retenir
 tu. , te. , tui. , tibi. , te ¹: tu, te, toi
 ubi. ¹: *adv.* : où;
 unda. , ae, f ¹: l'onde, l'eau (*courante*) , le flot, le courant
 venio , is, ire, veni. , ventum. ¹: venir, arriver
 voco. , as, are ¹: appeler
 vos. , vos, vestrum. *ou* vestri. , vobis. , vobis ¹: vous
 vulnus , eris n ¹: 1 la blessure ; 2 le coup, le choc ;

fréquence 2 :

acer. , acris. , acre. ²: ardent, violent, fougueux
 amnis. , is, m ²: 1 cours d'eau, rivière, fleuve ; 2 l'eau (*poét.*)
 audax. , acis *adj.* ²: téméraire, audacieux, hardi
 aura. , ae, f ²: le souffle, la brise
 clamor. , oris, m ²: clameur, cri
 claudo. / cludo. , is, ere, clausi. , clausum. ²: enfermer ; fermer, barrer, clôturer ;
 dextra. *ou* dextera , ae, f ²: la main droite
 dimitto , is, ere, misi, missum ²: envoyer de tous côtés
 dubius , a, um ²: douteux, indécis

dulcis. , is, e ²: doux, agréable
 fera. , ae f ²: la bête sauvage, le fauve
 grex. , gregis. , m ²: groupe ;
 herba. , ae, f ²: herbe, pousses
 jugum. , i, n ²: la cime, la hauteur, la croupe, le sommet
 litus. , oris, n. ²: rivage, côte, littoral ;
 lux. , lucis. , f ²: 1 lumière ; 2 jour; // *expr.* prima luce : à l'aube
 notus. , a, um ²: connu, fameux ;
 propero , as, are ²: se hâter de (+ *inf*)
 qua. (a long) *adv de lieu* ²: 1 par où ; 2 sur l'étendue où...
 saxum. , i, n ²: pierre, roc, roche
 solvo. , is, ere, solui, solutum ²: découper, débiter, dépecer
 summus. , a, um ²: le haut de, le sommet de (summa arbor : l'arbre le plus élevé, ou le haut de l'arbre...);
 super. , *prép.* ²: + *acc* : sur, au-dessus de, au-delà de
 tango. , is, ere, tetigi, tactum. ²: toucher, émouvoir
 tellus. , uris, f ²: la terre, le sol
 tendo. , is, ere, tetendi, tensum. ²: tendre, tirer sur
 urgeo , es, ere, ursi, - ²: surplomber
 victor. , oris, m ²: vainqueur

fréquence 3 :

aperio , is, ire, aperui, apertum ³: ouvrir, découvrir, révéler
 arena / harena , ae f ³: sable
 avidus , a, um ³: désireux, avide (de : + *gén.*)
 canis. , is, m et f ³: le chien, la chienne
 caveo , es, ere, cavi. , cautum. ³: faire attention, prendre ses précautions
 celer. , eris, ere ³: rapide
 cervix. , icis, f ³: la nuque, le cou
 collis. , is, m ³: colline
 collum. , i, n ³: cou
 curro. , is, ere, cucurri, cursum ³: courir
 curvus. , a, um ³: recourbé
 frigus. , oris, n ³: le froid, la froidure, le frimas; la fraîcheur
 labor. , eris, i, lapsus sum ³: glisser, s'écouler, couler ;
 laevus. , a, um ³: *adj.* qui est à gauche ; *subst.* : laeva. , ae f : 1 la partie gauche ; 2 la main gauche ;
 latus. , a, um ³: large
 nemus. (2 brèves) , nemoris n ³: la forêt, le bois, le bocage, le bosquet ; le bois sacré ;
 pontus. , i m ³: la mer
 praecipit. , praecipitis ³: *adj.* : qui se précipite en toute hâte, à toute vitesse, aveugle, emporté
 pratium. , i, n ³: pré, prairie, gazon
 rarus. , a, um ³: peu serré; aux larges mailles (*filet*)
 robur. , oris, n ³: 1 chêne ; 2 bois dur ; *par métonymie, tout objet en bois dur* : l'épieu... etc.
 rupes. , is, f ³: le rocher
 sono. , as, are, sonui, sonitum ³: résonner, retentir
 tacitus , a, um ³: muet, silencieux ; / tacitus canis : *techn.* : chien muet (= dressé à se taire) ,
 limier

terror. , terroris *m*³: la terreur, l'épouvante ;
 vaco. , as, are³: + *abl* : être vide ou exempt de, être déserté, rester inutile
 vagus. , a, um³: vagabond, nomade ; épars ;
 vinculum / vinclum , i, n³: lien, chaîne, entrave ;

fréquence 4 :

capto. , as, are⁴: chercher à prendre, chercher à saisir, humer
 cavus. , a, um⁴: creux
 cingo. , is, ere, cinxi. , cinctum. ⁴: entourer
 dirigo , is, ere, direxi , directum⁴: diriger
 evoco , as, are⁴: faire venir, faire sortir en appelant, faire jaillir
 linea , ae *f*⁴: la corde
 lustrō. , as, are⁴: parcourir
 nix. , nivis. *f*⁴: la neige
 nocturnus , a, um⁴: nocturne
 pabulum , i, n⁴: 1 le pâturage ; 2 le fourrage, l'aliment ;
 piger. , gra, grum⁴: paresseux
 pingo. , is, ere, pinxi. , pictum. ⁴: peindre, teindre, barbouiller
 porto. , as, are⁴: porter, transporter
 rapidus , a, um⁴: rapide
 rubeo , es, ere, rubui⁴: être rouge ; rougir
 saltus. , us *m*⁴: 1 les pâturages boisés ; 2 montagne boisée (*servant de refuges aux bêtes sauvages*), hallier ;
 subicio / subjicio , is, ere, jeci, jectum⁴: placer sous
 tero. , is, ere, trivi. , tritum. ⁴: frotter, user
 vallis. / valles. , is, *f*⁴: la vallée, le vallon ;
 vanus. , a, um⁴: *adj* : vide, sans fondement
 versor. , aris, ari, atus sum⁴: se trouver habituellement ;

Ne pas apprendre :

Acharneus , i *m* : (u *long*) le pays d'Acharnes, le mont d'Acharnes (*en Attique centrale*)
 agricola , ae, *m* : agriculteur, paysan
 alnus. , i, *f* : l'aulne (*arbre qui aime les terrains humides*)
 aper. , apri. , *m* : sanglier
 Aphidnae , arum *f pl* : Aphidna, *village du nord de l'Attique*
 Auster. , tri *m* : le vent du sud, l'Auster (*vent du sud qui apporte la pluie rafraîchissante de l'orage, l'été, mais qui peut aussi être violent*)
 calco. , as, are : fouler aux pieds, marcher sur quelque chose, piétiner
 canus. , a, um : *adj*. blanc, argenté
 Cecropius , a, um : de Cécrops, athénien, d'Athènes, de l'Attique
 comitatus , a, um + *abl* : accompagné de
 Cres. , Cretis. (e *long*) : le Crétois ; / Cretes canes, les chiens Crétois, *sortes de lévriers*
 culter. , cultri. *m* : le couteau
 curvor. , aris, ari , curvatus sum : s'infléchir, s'incurver ;
 feta. , ae, *adj*. : qui est accouchée; qui a mis bas ; *subst* : la femelle ; la brebis qui a mis bas, la brebis mère ;
 gracilis , is, e : maigre
 habena , ae *f* : la bride, la laisse

hac. (a long) : par ici ; par là ;
 Hymettus , i m : (y bref) : le mont Hymette (*montagne de Sud-est de l'Attique célèbre pour ses abeilles*);
 Ilisos , i, m : Ilisos, *fleuve de l'Attique*
 immunis , is, e : abs. : exempt de tribut
 imprimo , is, ere, pressi, pressum : marquer d'une empreinte, imprimer
 inaequalis , is, e : inégal, raboteux
 laqueus , i, m : le lacet, le nœud coulant
 latratus , us, m (2 a longs) : aboiement
 laxis. , a, um : détendu, flottant, lâche
 ligo. , as, are : lier, attacher
 lorum. , i, n : courroie, lanière
 lustrum. , i, n : tout lieu boueux ; bauge (du sanglier) ;
 Maeander , dri m : Le Méandre, *fleuve d'Asie aux nombreux ... méandres*
 malignus , a, um : avare, parcimonieux
 Marathon , onis f : (a brefs, o long) Marathon, *village et plaine de l'Attique*
 missilis , is, e : qu'on peut lancer, de jet ; / missile telum : le javelot
 mollio , is, ire, ivi, itum : adoucir, atténuer
 Molossus , i m : molosse, *gros chien qui n'intervient qu'en fin de chasse, pour réduire les fauves (Molosse est en Epire)*
 mulceo , es, ere, mulsi. , mulsum. : caresser
 naris. , is, f : la narine
 nodus. , i, m : nœud
 Parnethus , i m : le Parnès, *montagne de l'Attique*
 Phlyis. / Phlye. (?) : hapax : Phlyé, *village jouxtant Athènes, près de la source de l'Ilissos ?*
 pinna. , ae f : la plume
 plaga. (1^{er} a bref) , ae, f : le filet
 planta. , ae, f : la plante (du pied), et , par métonymie, le pied
 pugnax. , acis adj. : belliqueux, batailleur
 rado. , is, ere, rasi. , rasum. : toucher au passage, raser
 Rhiphaeus , a, um : des monts Riphées (*plus ou moins mythiques, situés en Scythie, symbolisant le grand nord...*)
 rorifer , fera, ferum : (o long, i et e brefs) porteur de rosée, qui répand la rosée
 roscidus , a, um : couvert de rosée
 rostrum. , i, n : museau, mufle, gueule
 sagax. , acis adj : au flair subtil
 saxosus , a, um : pierreux, rocailleux, caillouteux
 scando. , is, ere, scandi. , scansum. : escalader
 Spartanus , i m : spartiate, de Sparte ; / Spartanus canis : *variété de chien* ;
 sterilis , is, e : stérile
 subdo , is, ere, subdidi, subditus : placer dessous, exposer à
 subsessor , oris m : celui qui est à l'affût
 Sunion , ii n (u long, i et o brefs) : le Sounion, le cap Sounion, *au sud-est de l'Attique*
 tepidus , a, um : tiède
 teres. , teretis adj. : bien tourné , bien fait
 texo. , is, ere, texui, textum. : tisser, tresser, entrelacer
 Thriasius , a, um : (a bref) : de Thrie, *village d'Attique*
 trames. , itis, m : sentier

umbrosus , a, um : ombragé, ombreux, qui donne de l'ombre

verbero , as, are : frapper, battre

vernus. , a, um : printanier

vibro. , as, are : agiter, brandir

viscera , um, *n pl* : les entrailles ; les chairs ;

Zephyrus , i, *m* : le zéphyr (*vent d'ouest doux et tiède*)